



DON TOMAS BERRETA

El primer aniversario del fallecimiento de este ilustre repúblico, cumplido el lunes pasado, ha sido rememorado en forma solemne y destacada por el Partido "Batllismo" y el pueblo de todo el país, evocándose la gallarda figura y el alto espíritu de este varón excelso, forjador de nuestra democracia desde los tiempos heroicos en que hubo de imponérsela arma

al brazo. Una vida fecunda le permitió realizar, desde importantes puestos de gobierno, que culminaron en la Presidencia de la República, obra grande y noble al servicio de la patria, cumpliendo los ideales de nuestro Partido, del que su figura y su ejemplo constituye todo un símbolo.

(Fotografía Juan Caruso)



La XIV Olimpiada fué inaugurada por el rey durante el desfile de los competidores. El equipo mejicano marchando alrededor del estadio.



El equipo griego, que abrió el desfile, marchando

LA XIV OLIMPIADA EN LONDRES

DESDE el 29 de julio se está desarrollando en Londres la XIV Olimpiada, aunque sólo se han realizado hasta ahora doce, a partir del 5 de abril de 1896, fecha en que fueron inaugurados, en la ciudad de Atenas, los primeros juegos olímpicos de la nueva época. Mencionar la evolución de este género de actividades, significa po-

neros frente a todo un hermoso pasado; estimulante siempre en la distancia la evocación de la legendaria y prodigiosa Grecia, como ahora en nuestros tiempos exalta el esfuerzo del ilustre ciudadano francés, Pedro de Coubertin, a cuya feliz iniciativa se debe la actualización de las magníficas jornadas, que hallaron un oportuno

impulso inaugural en el Congreso Internacional de París, fijándose "que no existiendo duda alguna de las grandes ventajas de establecer los juegos olímpicos, sea que se conciben bajo el punto de vista del atletismo, sea bajo el de la moralidad y de las relaciones entre los pueblos, se resuelve la reincorporación de estos juegos de acuerdo con las necesidades de la vida moderna".

*

Es en Londres donde se vienen cumplien-

transparentado clamorosos éxitos, nos ha dado el halago de que algunos de sus integrantes — J. J. López Testa y aún Florbel Pérez, M. Fayos, H. Azcune, en cierto modo W. Pérez, los basketballers y hasta los esgrimistas — permitan apreciar con sus meritorias actuaciones en aquel medio, rodeados de la ansiedad y adiestramiento de tan numerosos antagonistas, diversas aptitudes capaces de conceder prestigio a nuestra cultura física.

Hay, todavía, otras esperanzas. Pero, sin que pueda sentirse la satisfacción ruidosa de los mejores acontecimientos, no hay duda de que lo expuesto, en su verdadera elocuencia, prueba condiciones y recursos estimables, por haber logrado expresivos destellos, una embajada que no es de las realmente abundantes que intervienen en la contienda.

Claro que todo inducirá a recoger enseñanzas y continuar las tareas en pro de un perfeccionamiento que nos lleve a cumbres más caracterizadas. Por el momento celebremos la inauguración y desarrollo de los juegos olímpicos en Londres, en virtud de las esperanzas que despiertan y también por la aurora de resurgimiento que sugieren.

Porfías que van dejando el hábito de alcanzar la culminación conforme a la habilidad que se posea y, por ende, acrece el afán de superarse. También ayuda la fuerza, el arrojo, pero todo dentro de lo lícito, de lo aceptado... de todo aquello que podrá facilitar la gestión y la victoria de un competidor, por más diestro, porque ve mejor lo que cabe hacer en medio de lo definido por las reglas deportivas, que señalan, remarcando una norma, establecen un ambiente para el triunfo del vigor, de la serenidad, la inteligencia, es decir las aptitudes enaltecedoras, no la deslealtad y otros recursos censurables.

Ulises BADAÑO



En el Estadio se está erigiendo un nuevo marcador bien grande: éste dará todos los detalles que los millares de espectadores deseen, el tiempo, número de los competidores, nacionalidad y todos los que puedan ser requeridos. La foto muestra: el nuevo marcador retratado durante una carrera de pista.

do las etapas tan interesantes de la XIV Olimpiada, advirtiéndose como brilla el fervor deportivo en sus expresiones juveniles, señalando al ambiente adusto de la vieja Albión la agradable sensación que emana de la competencia, confirmando los vínculos fraternales que la inspiran.

Algunas apreciaciones no han podido sustraerse al cotejo con la organización de otras Olimpiadas, y es así que surgió el recuerdo de la más próxima, la de 1936 en Berlín. Creemos, sin embargo, que las comparaciones, desde tal punto, no caben. El esfuerzo de Inglaterra, luego de las duras contingencias de la guerra, resulta estupendo, al conseguir una reunión deportiva de más de seis mil protagonistas, en tan corto plazo como el que ha tenido para atender distintos y complejos problemas particulares, afianzándose después para auspiciar estos juegos, habiéndolos preparado, pacientemente, en el curso de dos años.

Además, repetimos, la disciplina excesiva, el clima de fantasías e impresionismo de la Olimpiada de 1936, bien se comprendió a cuán detestables propósitos obedecía. A la vez, no debe olvidarse que los juegos olímpicos tuvieron su origen en la inspiración poética de la antigua Grecia y no en el materialismo más o menos rumboso que otros han buscado.



John Mark, portando la antorcha olímpica, en el estadio de Wembley.

Acontecimientos Inolvidables!

Su PRIMER HIJO!

y llegó el bebé. Su MAMA NO IMPROVISA, desea lo mejor... le hace recibir la caricia suave y fragante del jabón de tocador STRAUCH



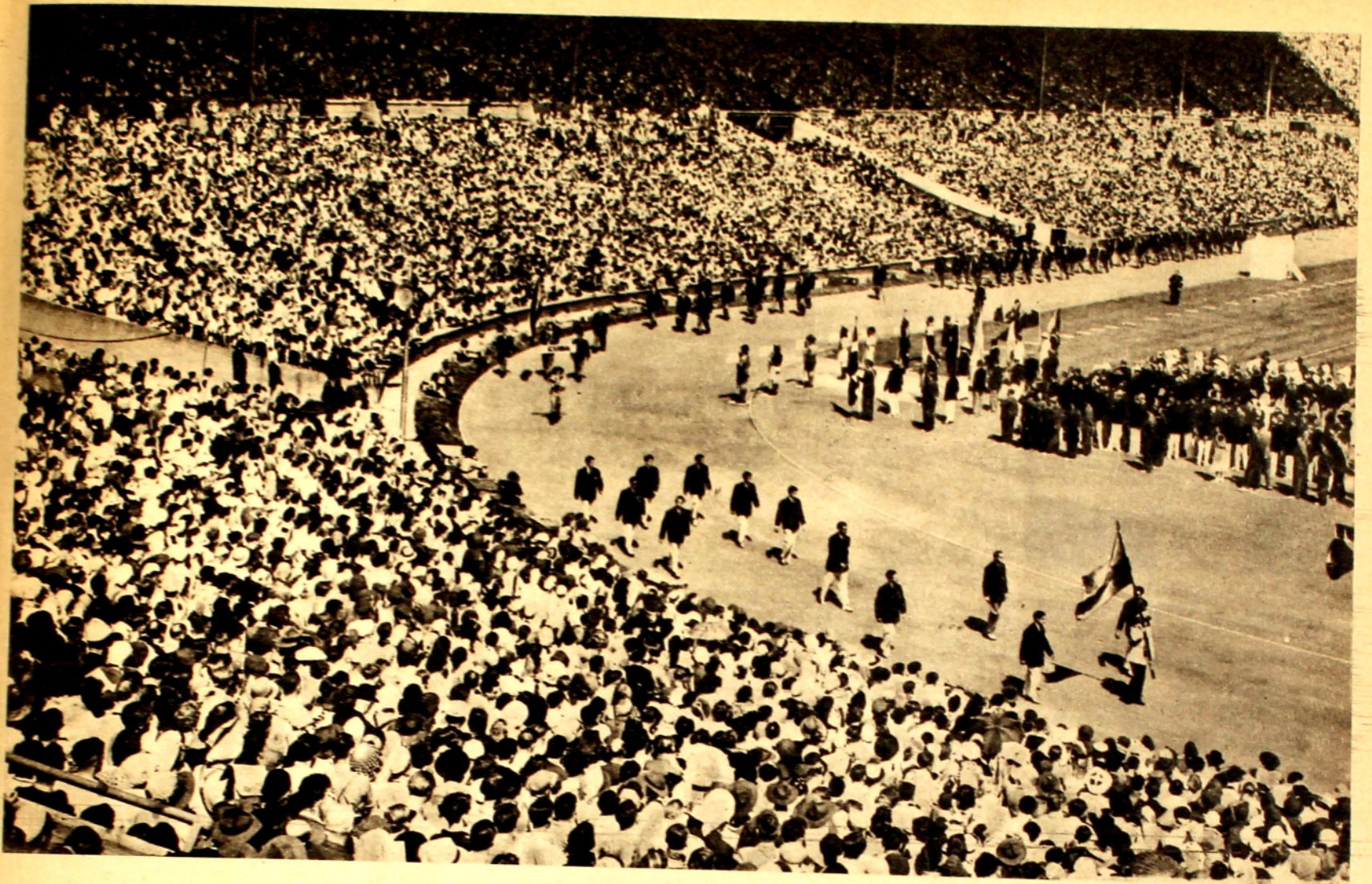
EL JABON DE JUVENTUD PARA TODAS LAS EDADES

Jabón de tocador

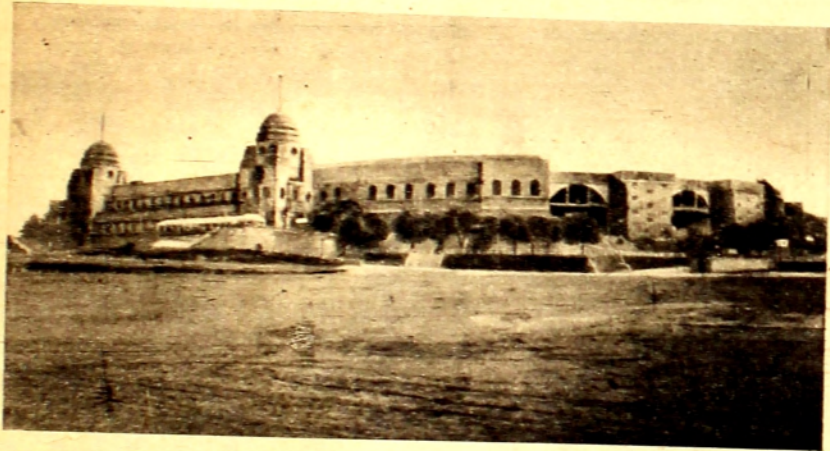
STRAUCH

PRECIO DE VENTA \$ 0.30

La participación uruguaya en las jornadas olímpicas de Londres, si bien no ha



Los equipos colombiano y cubano, desfilando.



El estadio de Wembley donde se llevan a cabo los principales torneos atléticos.



La piscina del Imperio, en Wembley, donde se llevarán a cabo los torneos de natación y salto.



La pista de ciclismo de Herne Hill.



El estadio visto por dentro.

MODERNOS OMNIBUS PARA MONTEVIDEO

UN poderoso buque de carga, en cuyo mástil flamea la bandera de Dinamarca y en cuya proa destaca el nombre de "Olga S", condujo a Montevideo, desde

puertos norteamericanos, veinte modernos ómnibus de los cincuenta que ha adquirido la Intendencia Municipal para incorporarlos al servicio de transporte de pasajeros. En el curso del corriente mes llegarán otros treinta y se asegura que para el mes de octubre próximo un centenar de estos vehículos estarán en funcionamiento en las calles de nuestra ciudad, en aporte valioso a la solución del problema del tránsito. El desembarco de estas unidades, en nuestro puerto, exigió la intervención cuidadosa de la tripulación experta del "Olga S" y de los elementos de la Administración Nacional de Puertos, cuya grúa flotante desarrolló una tarea de alto valor técnico.



NUEVA CREMA ANTISUDORAL COMBATE LA TRANSPIRACION AXILAR SIN DAÑAR

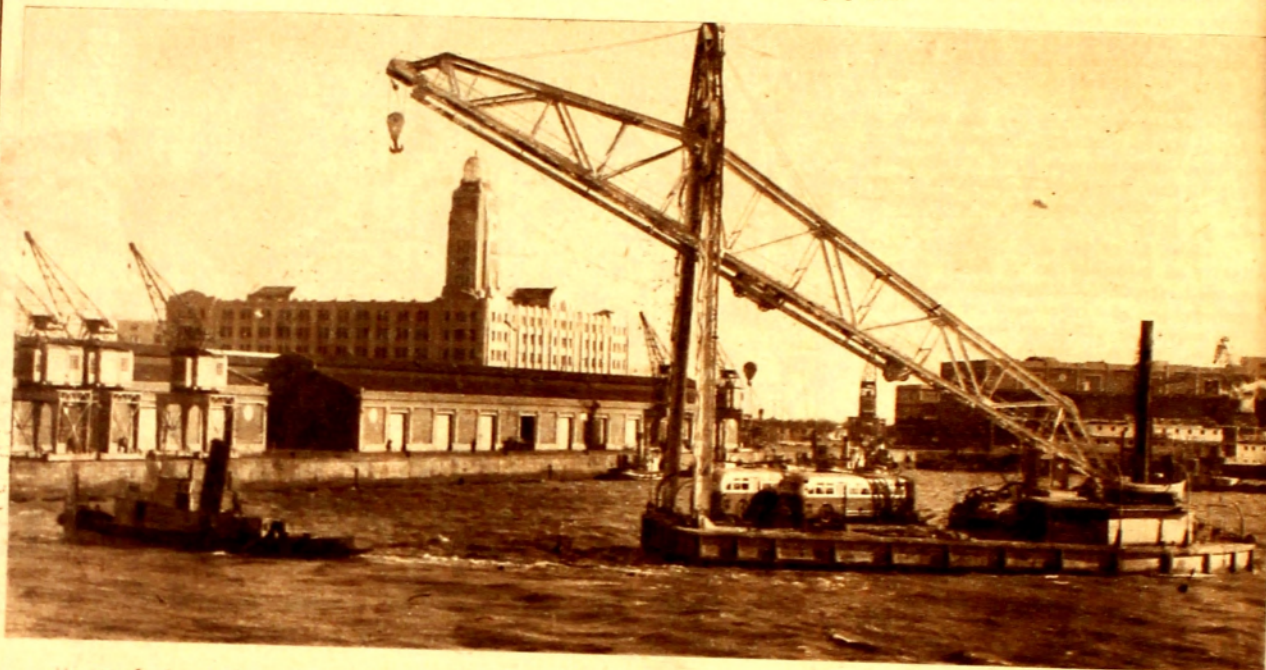
1. No quema la ropa.
2. No hay necesidad de esperar a que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Combate la transpiración. Desodoriza el sudor, mantiene las axilas secas.
4. Es una crema pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
5. La Crema Antisudoral Arrid tiene la aprobación de la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para las telas.

ARRID

\$ 0,75, \$ 1,50 y \$ 2,50



La grúa flotante de la Administración Nacional de Puertos, extrae el ómnibus de la amplia bodega del "Olga S", manteniéndolo en alto con el juego de sus guinchos y poleas.



Un remolcador conduce a la grúa de un muelle a otro, en busca de lugar apropiado para depositar los ómnibus en tierra.



Autoridades de la Administración Municipal de Transporte Colectivo, con el capitán del "Olga S" y representantes de la Compañía Marítima Río de la Plata, que presenciaron las maniobras de desembarco de los veinte ómnibus con que se iniciará el cumplimiento de los planes de la Comuna de Montevideo para reorganizar los servicios de pasajeros.



Junto a la nave dinamárquesa, la grúa opera en tal forma que los modernos ómnibus, de apreciables dimensiones, descienden suavemente sobre su cubierta.

SOLDADOS DE LA LIBERTAD

CORONEL MANUEL PACHECO Y OBES

CON motivo de la muerte del Coronel Manuel Pacheco y Obes, se escribieron, precisas y justas, estas palabras, dignas de grabarse en su tumba como epitafio:

"Al cerrar los ojos pudo decir: 'Jamás mi brazo ha servido ni a la arbitrariedad ni a la tiranía'".

Fue efectivamente lo que se llama un soldado de la libertad, por cuya causa y por cuyo afianzamiento luchó así en nuestro país, que hizo suyo de adopción, como en la Argentina, donde había nacido, porteño, en 1813.

Comenzó la carrera de armas a los trece años, y su actuación en las filas del ejército de la República comprende dos etapas, separadas por el término que corre entre el 3 de mayo de 1839, en que es baja en nuestros cuadros, hasta el 13 de diciembre de 1842, en que reingresa a servicio.

Aparece en el escalafón uruguayo, al ingresar en calidad de sargento mayor de caballería de línea, agregado al Estado Mayor General, en enero de 1834.

Cuando principió a organizarse en Montevideo por el general Lavalle la expedición destinada a libertar la república Argentina de la bárbara tiranía de Rosas, Manuel Pacheco y Obes, creyóse obligado a formar en las legiones de aquel valeroso capitán de la independencia continental, ofreciendo su espada, en tal ocasión, a su tierra de origen.

Es en esta etapa bélica, nacida entre tan promisorias esperanzas y tan trágicamente epilogada, cuando nuestro teniente coronel perfila rasgos de expresivo resalte, en un teatro de horrores y de sangre jamás conocido hasta entonces en Sud América independiente.

Porque, dicho sea sin temor a desmentido, aquella campaña de subyugación de las provincias argentinas al poder de Rosas, llevada a cabo bajo el mando del general Manuel Oribe, jefe de los ejércitos del tirano, fue, como exponente de barbarie, devastación y atrocidades, algo que, con terminología actual yo calificaría de "fuera del espectro".

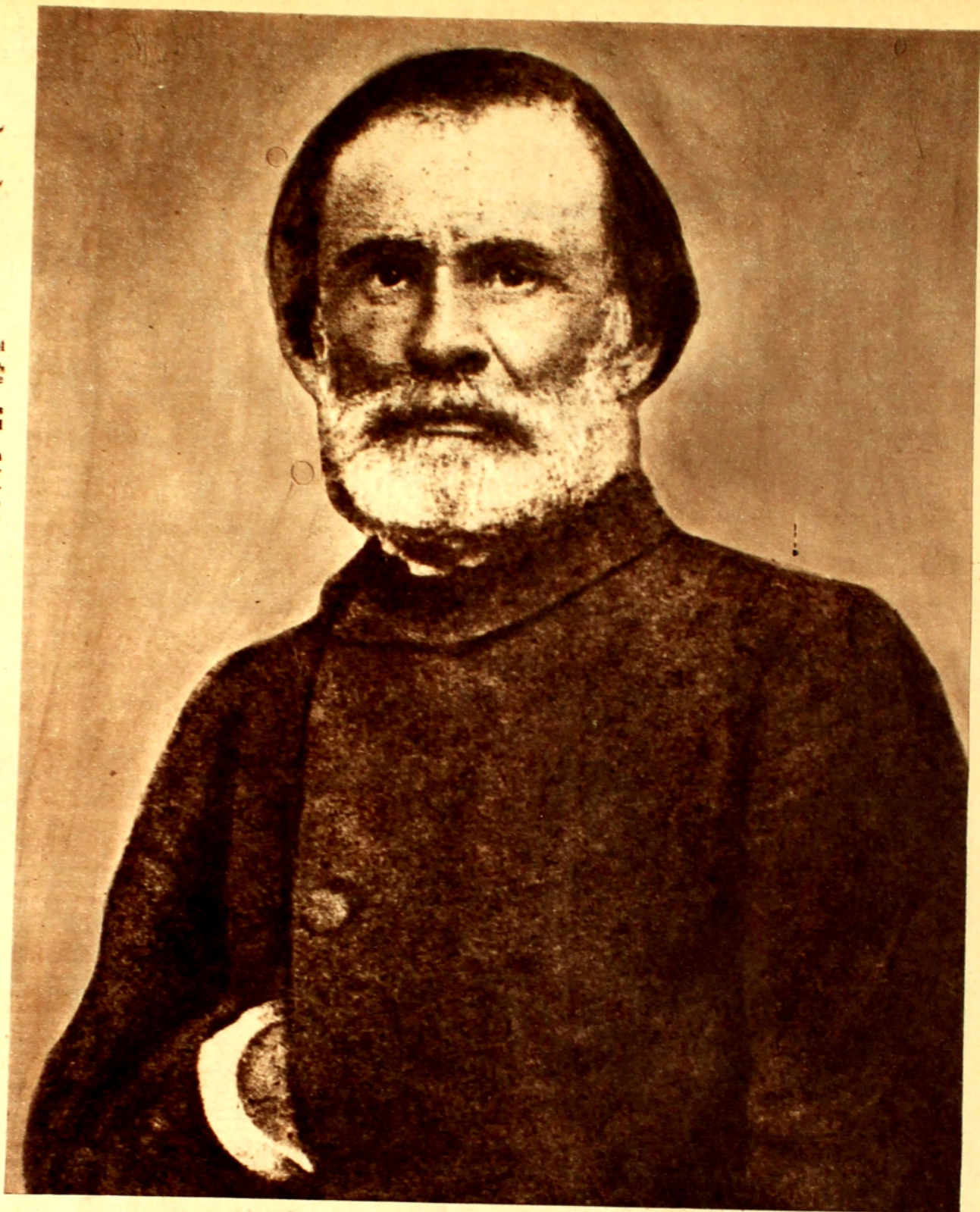
Falta escribir aún este capítulo de la historia del 2º presidente uruguayo.

Sus biógrafos y panegiristas, han tenido por norma pasarlo por alto. Acostumbran— desde los lejanos días de José Pedro Pintos — a entroncar el itinerario de la vida militar y política de Oribe, desde que éste, en 1838, abandona el país, triunfante la revolución Riverista, hasta que se le encuentra, después de la paz del 51 bajo figura política de "fusionista", anciano y consumido por viejas dolencias.

Con estricta observancia de las palabras de Tacito, cuando recomienda que la historia debe escribirse "sin amor y sin odio", que extraordinario y edificante libro podría escribirse narrando — con los documentos contemporáneos a la vista — la campaña pacificadora de Oribe en 1840-41!



Manuel Pacheco y Obes



Manuel Pacheco y Obes. Fotografía de otra época

Puestas en acción las huestes de Lavalle, Pacheco y Obes participó en la toma de Martín García, fue de los vencedores de Yerúa, el 2 de setiembre del 39 hizo toda la porfiada campaña de Entre Ríos y se halló entre los derrotados de Quebracho Herrado, el 28 de noviembre.

Ese día batiéndose en retirada con el escuadrón de caballería a sus órdenes, logró escapar de la persecución de los rosistas cuando no le quedaban sino trece hombres sanos.

Batidos nuevamente los unitarios en San Cala, y en Famaillá, el 41, y muerto, en las condiciones conocidas, el general Lavalle, las fuerzas subsistentes del Ejército Libertador se dividieron en grupos, para no caer prisioneras y ser entregadas, sin remisión, a los degolladores, que, con tal nombre y cargo especializado formaban en las unidades rosistas.

Dos gruesos grupos unitarios, por particulares circunstancias, esencialmente humanas, tuvieron mención distintiva en los momentos últimos, cuando la persecución de los vencidos adquirió las perspectivas fatales, que reflejan los partes de los jefes vencedores y los papeles públicos federales donde se noticia junto con la inmola-ción de cientos de prisioneros "la completa desaparición de los enemigos".

Uno de los aludidos grupos — y el mayor — fue el que custodió hasta salvar las fronteras de Bolivia el cadáver de Lavalle, que Oribe mandó rastrear, haciendo lo imposible para apoderarse de él, y hallarse en condiciones (debe suponerse por otros

ejemplos) de acreditar, a vista de la cabeza decejada, "que efectivamente había muerto", y no fuera a estarse — con un siglo de anticipación — al misterio de Hitler desaparecido.

Otro de los grupos unitarios, del cual era jefe el coronel Niceto Vega y del que formaban parte los comandantes Manuel Pacheco y Obes y Toribio Varela junto con porción de oficiales, tomó el camino de Chile, avanzados por las primeras estribaciones de los Andes.

Las nieves de la Cordillera — según dice un papel de la época — eran impresionantes y en los momentos más críticos de su pasaje, los perseguidos sufrieron temporales de los más serios que en ella se experimentan.

Los descubridores (extremas avanzadas) del general Pacheco, que iban tras los derrotados del general Lamadrid, hallaron hasta donde pudieron llegar, 43 cadáveres unitarios helados... (oficio de Pacheco a Rosas).

El coronel Vega hallábase en el último grado de tisis y pedía a sus compañeros que lo dejaran abandonado a su suerte que ya estaba tirada y se salvasen ellos.

No era posible, sin embargo; Pacheco y Varela, sosteniéndole materialmente, lo llevaron hasta una población próxima a la frontera, donde parecía que, al menos, podría morir tranquilo.

A las pocas horas, sin embargo, una mujer trajo el aviso de que los enemigos se acercaban y hubo que reemprender el camino.

Pacheco pudo conseguir una silla de brazos arrumbada en el rincón de una capilla y asegurándola entre dos caballos, cargó en ella al jefe y se internaron en la cordillera.

Al otro día el coronel Vega murió y sus compañeros pudieron llegar a Chile, donde libres ya, padecieron todavía serias penalidades.

A poco de estar allí Pacheco, embarcóse para Montevideo a reanudar, espada al cinto, la lucha contra Rosas en que estaba empeñada nuestra patria.

De inmediato se le dió de alta en el ejército nacional el 13 de diciembre de 1842 con el mismo grado de teniente coronel con que revistaba en la República Argentina.

Durante el Sitio de Montevideo, en el que su hermano el general Melchor, tuvo tanta actuación, sirvió en la 1ª Brigada de Infantería de la Guardia Nacional, pero luego se retiró de los cuadros del ejército, sin perjuicio de continuar sirviendo para concurrir a la defensa nacional mientras duraran los peligros de la Patria y sin admitir otro carácter que el de su grado "ad honorem".

Su carrera militar se prolongó hasta el 8 de diciembre de 1869, fecha en que desempeñaba la jefatura del Estado Mayor.

La muerte, enfermó desde el año anterior, vino a sorprenderlo el mismo día en que se le aceptaba la renuncia del cargo fundamentada en motivos de salud.

J. M. FERNANDEZ SALDANA.



Práctica y ejercicio de remo en el lago artificial del parque del colegio.

SMITH COLLEGE, UNA UNIVERSIDAD PARA MUJERES

A pesar del subtítulo que he agregado, el Smith College no es lo que entendemos nosotros, propiamente, por una Universidad para mujeres, es decir, un centro de enseñanza superior que comprendería los estudios que corresponden a las distintas Facultades. Pero, sin llegar a eso, tampoco es solo, ni mucho menos, un liceo de enseñanza secundaria. Se dice que es un College de "artes liberales", uno de los más grandes Colleges residenciales del mundo; concede los títulos de Master of Arts, Master of Education, Master of Science in Physical Education y Doctor of Philosophy. Otros estudios avanzados se hacen allí también en diversos departamentos, como ser en el campo de la bacteriología y de la genética. En el Interdepartmental Majors, las alumnas se preparan para estudiar medicina, salud pública, nursing, pintura, teatro, música, danza, arquitectura, etc., con el fin de entrar posteriormente a escuelas profesionales. Desde 1918, funciona en el College una importantísima Escuela de Trabajo Social, que ha suministrado centenares de graduadas para agencias civiles y militares de todo el país. Con el sistema llamado "block plan", las alumnas estudian en la Es-

cuela de T. Social durante el verano y trabajan fuera, haciendo práctica, durante el resto del año. Esta Escuela de T. S. atiende constantemente la inmensa demanda, acrecentada después de la guerra, de agencias y clínicas psiquiátricas, para el tratamiento de personas que sufren desequilibrios emocionales.

Muchas estudiantes extranjeras residen en el Smith College y, a su vez, grupos organizados de alumnas de él (The Junior Year Abroad), estudian en Méjico, Canadá, España, Francia e Italia, en casas de familias cuidadosamente elegidas o en casas alquiladas expresamente por el College. Todos los años llegan alumnas de China, donde el Smith College ayuda a mantener un instituto similar, ubicado en Cinsling, Nanking. Asimismo, contribuye a sostener otros en Atenas y en Roma.

Smith College se encuentra en Northampton, una pequeña y deliciosa ciudad de Massachusetts, en el valle del río Connecticut, rodeada por las bellísimas colinas de Berkshire. Fue fundado en 1875 y comenzó a funcionar con catorce alumnas y gracias a la inspiración y a la fortuna destinada a ese efecto por una mujer de New England, Sofía Smith, fortuna que la había heredado de su hermano, un hombre que, como muchos americanos, fue acrecentando sus bienes sin saber después qué destino concreto darles. Con un profundo sentido de su responsabilidad social ante aquel dinero heredado sin esfuerzo, Sofía Smith creyó que no debía dilapidarlo en placeres ni en frivolidades, que no debía centrarlo, egoístamente, en torno de sí misma, y así, después de consultar debidamente cuál podría ser la finalidad más útil, con estupenda generosidad (y hay que reconocer que como muchísimos otros norteamericanos), resolvió destinar sus 400.000 dólares a la fundación de un instituto de educación para las jóvenes, "con el designio de suministrar a las mujeres los medios y facilidades para una educación igual a la que se da ahora a los jóvenes en nuestros Colleges", de "desarrollar tan plenamente como sea posible, los poderes de la femineidad y dar a las mujeres el sentido de la utilidad, de la felicidad, del honor, que actualmente se les rehúsa". Estos fines tienen aún vigencia, por cuanto el propósito fundamental del College es obtener la adecuada e inteligente preparación de las mujeres y darles "oportunidades para adquirir conocimientos y capacidad para apreciar los valores artísticos y éticos, desarrollar todas sus virtudes, convirtiéndolas en fuertes miembros de una comunidad en la cual ellas se encuentran a sí mismas como miembros". "El College aspira a una mirada rigurosa y no sentimental de los hechos, a una actitud crítica frente a las teorías, a un tolerante examen de las cuestiones religiosas y éticas y a un variado desarrollo de la individual personalidad".

El primer director, Laureus Clark Seeley, estuvo al frente del College durante treinta y cinco años. Cuando dejó la dirección, en 1910, el antiguo legado había ascendido a la cantidad de tres millones; el profesorado, de seis, a ciento veinte; las estudiantes, de catorce, a 1635; y los edificios, de tres, a treinta y cinco. El haber actual es de veintinueve millones y medio de dólares. El College dispone de veinticuatro edificios académicos y treinta y seis para dormitorios. El alumnado, que se selecciona rigurosamente entre las más capacitadas de las innumerables aspirantes, asciende a la cantidad de 2551. Los profesores son 250. Naturalmente, escapa a los datos estadísticos todo lo que allí se hace en cuanto a educación y a obtención de los fines perseguidos por Sofía Smith, los directores y el cuerpo docente del College, desde los primeros tiempos en que era preciso actuar en una "atmósfera de escepticismo y aún de ridículo", hasta las vicisitudes de las dos últimas guerras, en que las graduadas del Smith College se distinguieron por su temple moral, sus iniciativas y su eficacia, aún trasladadas a países extranjeros. El Gregourt Gates, erigido para conmemorar la actuación de las mujeres del Smith College en la guerra, se encuentra a la entrada del campus.

La Biblioteca (Neilson Library), posee 358.500 volúmenes, miles de folletos, colecciones especiales, libros raros, manuscritos, etc. Recibe 1.100 periódicos, más de 200 extranjeros. La biblioteca dispone de doce rooms para estudios de seminario con material especial, una gran sala bibliográfica y catálogos de famosas bibliotecas o museos como la del Congreso, la Biblioteca Nacional y el British Museum. Además, las alumnas pueden usar libros prestados por las bibliotecas de las cercanas universidades de Yale y de Harvard.



Maria Celia Castellanos de Berro Garcia a punto de salir a cenar



Basta sólo "1 minuto" para dar nueva juventud a su cutis

Dé a su cutis nueva frescura con la MASCARA "1 MINUTO"

Extienda sobre su cara — dejando libres los ojos — una suavísima capa de Crema Pond's "V" (Vanishing). Déjela 1 minuto. Esta activísima Crema renovará y desprenderá las partículas de cutis muerto, polvo y grasitud. Pásese después una toallita absorbente y verá su cutis deliciosamente claro, fresco y juvenil ¡instantáneamente!



La señora Maria Celia Castellanos de Berro Garcia, usa y recomienda el tratamiento ultrarrápido de la Máscara "1 Minuto"

Ahora toda mujer puede dar fácilmente a su rostro nueva frescura en sólo "1 minuto". Este novísimo tratamiento de embellecimiento rápido es el más cómodo, sencillo y eficaz que jamás pudo soñar mujer alguna.

"Cuando me aplico la Máscara "1 Minuto", siento mi cutis más suave, fresco y radiante" —dice la distinguida señora Maria Celia Castellanos de Berro Garcia— que ha adoptado con entusiasmo este facilísimo tratamiento para mantener la suavidad de su cutis.



Llévese un pote a su casa y embellezca con una Máscara "1 Minuto"

Una base de polvo fina y duradera

Antes de maquillarse, póngase una fina capa de Crema Pond's "V". Es la base ideal para el polvo.



Clase de arte plástica y de música en la galería Hillyer.



Trio en práctica periódica, en el Sage Hall.

Debe dejarse expresa y especial constancia de que la inmensa mayoría de los bienes del College, es el resultado de donaciones privadas, algunas millonarias. Incluso un edificio fué hecho construir por legados de las mismas alumnas. Con motivo de celebrar próximamente sus setenta y cinco años, se realiza ahora una intensa campaña de nuevas donaciones que se espera llegarán a los siete millones para 1950. Con destino exclusivo a becas, se han recibido más de cien obsequios en dinero que alcanzan a la suma de 1.060.000 dólares; desde luego, otros se reciben con muy distintas finalidades. El Sage Hall, así llamado en honor a la señora Russell Sage, quien donó cuatro millones de dólares, consta de un auditorio con capacidad para 700 personas, donde se dan conferencias y se realizan diversos actos, una pequeña sala de lectura, una biblioteca, una colección de instrumentos raros, manuscritos donados por Alfred Einstein y cinco mil discos de composiciones clásicas y modernas.

The Hillyer Gallery contiene una colección de obras de arte famosas; fué resultado de la donación de Winthrop Hillyer y tiene local para exposiciones, una biblioteca de arte y fotografías artísticas. The Tryon Gallery, donación de los esposos Dwight Tryon, contiene muchas obras de arte originales y galería de exposiciones que se arreglan bajo los auspicios del Museum of Modern Art.

El hermoso teatro universitario dispone de todo lo modernamente indispensable para cumplir sus funciones importantísimas en el Department of Theatre, dirigido por una conocida y destacada escritora, la señora Hallie Flanagan, autora de una obra teatral sobre la bomba atómica que ha causado sensación en los E.E. U.U., y se titula "E=mc²". Debo adelantar que la señora Flanagan ha encargado a la graduada del Smith College, miss Jo Ann Rogers y al distinguido teatrólogo Theodore Apstein, la traducción al español de "E=mc²".

Durante mucho tiempo, la señora Flanagan dirigió el Vassar Experimental Theatre, y sobre sus funciones en el Federal Theatre dijo el eminente autor Eugenio O'Neill: "Este teatro ha llegado a ser una gran fuerza... Tiene un efecto tónico sobre mí al pensar que mis propios dramas son representados en él, sin lo cual ellos nunca habrían sido verdaderamente representados."

Extensos campos de deportes y dos modernos gimnasios, equipos necesarios para canoa, piscina de natación, botes, caballos, skis, etc., permiten el desarrollo de la educación física. Otras diversas actividades se realizan por medio de más de treinta asociaciones que actúan en el mismo College, como ser la Asociación de Gobierno de las Estudiantes, la Democrática, la Atlética, la Aeronáutica, la Dramática, clubes políticos, religiosos, de coros, de diversiones, de publicaciones, de prensa, etc. Allí mismo se imprimen diarios y revistas con asuntos relacionados con el College. Vale la pena destacar que, en la lista de publicaciones que figura en un Boletín, de los 250 profesores, 85 publican estudios personales durante el curso 1946-47, con un promedio de tres a cuatro trabajos anuales cada uno;

cinco hacen diversas exposiciones de arte y cuatro dan innumerables conciertos.

El Laboratorio de Ciencia está admirablemente equipado, no sólo para el estudio corriente de las alumnas, sino también para investigaciones especiales. El College tiene también su propio Observatorio Astronómico. El Burton Hall está dedicado a Botánica, Zoología y Bacteriología. El Lyman Plant House muestra la vegetación de diferentes climas y tiene material para trabajos de laboratorio. Asimismo, el College posee un Jardín Botánico y una Genetics Experimental Station. Cada una de las otras ramas de la ciencia tiene un edificio especial, con adecuadas bibliotecas y laboratorios.

En diversas casas separadas por espacios a veces con árboles muy antiguos, plantas o césped extraordinariamente bien cuidado, o por el Paradise Pond, viven las estudiantes en un promedio de cincuenta a sesenta en cada una de esas casas, que poseen su propio living, su comedor y su cocina. Personas cuidadosamente elegidas actúan como principales en cada edificio y consagran todo su tiempo al cuidado de las alumnas y a la administración de la casa. La Asociación de Gobierno de las Estudiantes, en cooperación con la Administración del Co-

llege da, democráticamente, las reglas de vida. Generalmente, una profesora habita con las alumnas. Un cuerpo especial de médicos atiende la salud de las jóvenes, quienes pueden utilizar una muy bien equipada enfermería con capacidad para sesenta estudiantes. Cada clase tiene su decano para aconsejar a las alumnas, y cada alumna de primer año su advisor, para ayudarla en sus cursos. The Vocational Office guía a las alumnas en la elección del futuro campo de sus actividades y se ocupa de encontrarles trabajo en la enseñanza o en compañías, editoriales, bancos, industrias, etc.

Aunque la suma que corresponde abonar a cada estudiante es de 1.400 dólares anuales, el College ofrece infinidad de facilidades por medio de becas, casas cooperativas y oportunidades de trabajo; el 25 o/o del alumnado utiliza alguna de estas facilidades.

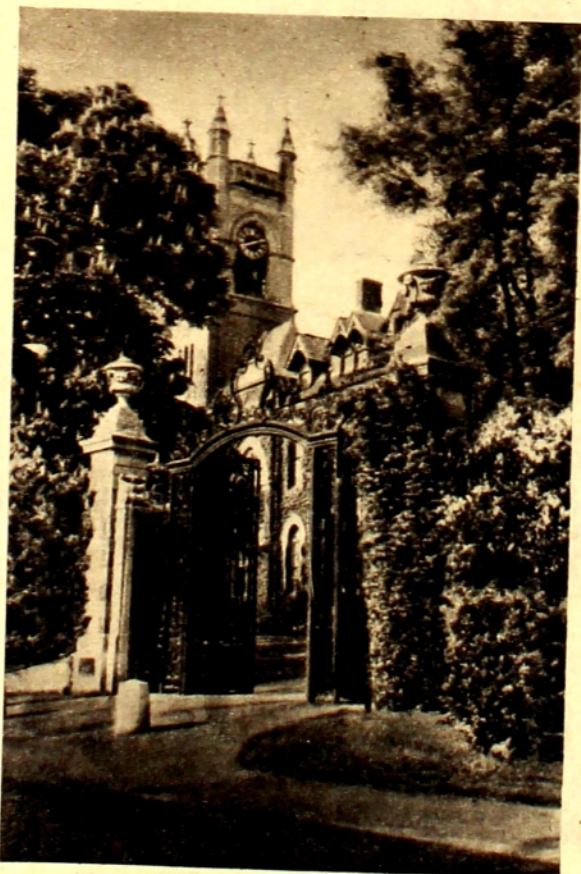
Sin perjuicio de las actividades docentes, el Smith College da oportunidad para sanas diversiones, como ser un gran baile anual, reuniones sociales, incluso danzantes, recepción a huéspedes, cine, etc.

Existen más de cien activos clubes de ex alumnas en otras ciudades de los E.E. U.U. y en el extranjero.

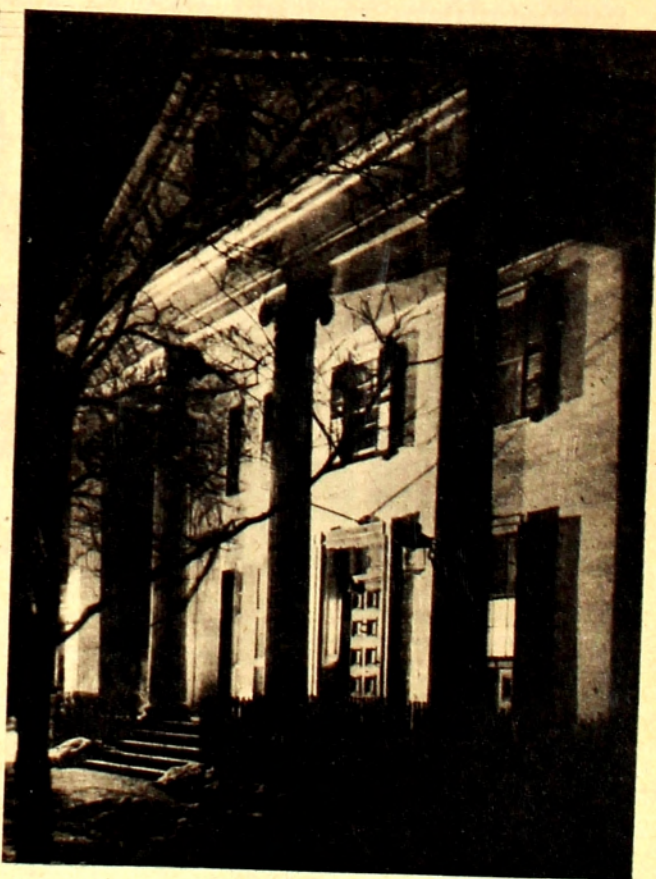
No puede, desde luego, encerrarse en un artículo periodístico puramente informativo, todo lo que el Smith College ha realizado en más de setenta años, en el sentido de modelar personalidades y preparar dignamente para la vida. Pero como síntesis del espíritu que anima este extraordinario College, transcribiré estas palabras de uno de sus más destacados presidentes, William A. Neilson, dirigiéndose a las alumnas: "Deseamos, naturalmente, daros información y aún enseñaros dónde podéis encontrarla. Pero, más importante que eso es habilitaros para usar esa información, apreciar su insignificancia, su valor, su importancia comparativa; enseñaros a ser capaces de esbozar conclusiones con ellas, a conocer cuál es su evidencia, a manteneros limpias de falacias, a reconocer los prejuicios y a libraros de ellos. Estas cosas son las que dan calidad a la vida. Es la calidad de la vida lo que el College busca fundamentalmente."

Otelia Machado de Benvenuto.

(Especial para EL DIA. — Northampton, agosto 1948).



Puerta de entrada al College Hall.



Dewey House, el edificio campestre, antigua y primera residencia de estudiantes.



La más pura y elegante muestra del barroco americano: el templo de la Compañía de Jesús (siglo XVII) labrado en piedra y construido en Quito. (Fotografía del Arquitecto Alfredo Altamirano).



Claustro de la Merced. Quito. Siglo XVIII. (Foto Altamirano)

REPUBLICA DEL ECUADOR PAIS BELLO, POBRE MAGNIFICO

SOBRE el Océano Pacífico, limitando por el Norte y el Este con Colombia y con Perú por el Sur, se encuentra la República del Ecuador, tradicionalmente bella en la imponente expresión de sus montañas, sinceramente admirada en el esfuerzo tesonero de sus habitantes y amistosamente aplaudida en las modernas inquietudes orientadoras en la gestión de sus gobernantes patriotas.

Quito, su antigua Capital de 250.000 pobladores, construida en la falda del gran pico Ruco Pichincha de 4.777 mts. de elevación sobre el nivel del mar, ofrece el regalo de un clima delicioso en el cual las temperaturas medias oscilan entre 12 grados, 4 décimos y 12'8, constituyendo, por eso, un ambiente ideal. Además, la Capital quiteña ofrece con legítimo orgullo verdaderas joyas de arte arquitectónico. En sus templos dejó el español lo mejor de sus concepciones estéticas y las más variadas influencias: el barroco, que luce en el templo de la Compañía de Jesús, el arte renacentista y el plateresco en resplandeciente amalgama tales como la flamenca, las mudéjares, las góticas y demás. Los templos de San Francisco y San Agustín, construidos en el siglo XVI, el de Santo Domingo, del siglo XVII, el de la Merced y el Tejar, del siglo XVIII, resultan por sí mismos preciosos elementos afirmativos de nuestra modestísima opinión.

En la extensión territorial de este país, que desde la firma del Protocolo de Río de Janeiro es de 327.750 kilómetros cuadrados, tienen cabida unos tres millones de personas, entre las cuales prevalecen los descendientes de los conquistadores españoles y los indígenas, que encarnan la sucesión de viejas tribus aborígenes ecuatorianas, existiendo también mestizos o cholos, amén de otras razas que contribuyen eficientemente al progreso con el valioso aporte de su diaria y fecunda laboriosidad.

Índice de particular significación es el de que, proporcionalmente a su extensión territorial, la República ecuatoriana tiene



El gran pico Ruco Pichincha ha sido visitado

más picos que el país del mundo. Entre los principales, el Chimborazo, el Parícuti, el Tungurahua, entre otros, que atravesando el país. Las nevadas y las cumbres de los condors.

La región es abundante en recursos pesados por mucho tiempo el más importante del Amazonas, de clima fresco resulta de gran provecho puede apreciarse en la selva tropical, las montañas, las lagunas, los ríos, los manantiales. En el orden agrícola, la zona ofrece cacao, café, con que se han realizado objetos



El Tungurahua, uno de los volcanes más hermosos del Ecuador.

CION LABORIOSA PORVENIR

lla", con la cual se hacen los sombreros ecuatorianos mal llamados de Panamá, pues Panamá no los produce; caucho, maderas, especialmente la de balsas, que es la más liviana que se conoce y es también utilizada como elemento aislante, arroz, azúcar, algodón, pieles de cocodrilo, bananas, naranjas, ananás y otros productos de ambientes tropicales. En las serranías es explotado el producto ganadero, habiendo también cereales de toda clase, frutales de climas templados, papa y muchos otros productos hortícolas. En el renglón industrial, las textiles y la azucarera son industrias de extraordinaria importancia, alternando también, en idéntica jerarquía, la minería con su producción de petróleo, oro, cobre, azufre, carbón, plomo, hierro, manganeso y de más.

Después de la Capital ecuatoriana, la ciudad de Guayaquil le sigue en importancia, siendo el primer puerto de la República y el centro más poderoso de su actividad comercial, pudiendo luego citarse las ciudades de Río Bamba, construida en el centro del país y Cuenca, que está al Sur y es centro de un gran distrito minero.

En el orden político y social, la República del Ecuador se nutre en los principios que encarnan la democracia, contando entre sus actuales conductores con personalidades de bien definida orientación. Su Presidente actual es el Sr. Carlos Julio Arosemena, estando al frente de su representación en el Uruguay el prestigioso intelectual y priodista, Sr. Leopoldo Benítez Vinuesa, siendo primer Secretario de la Legación el Sr. Cristóbal Pallares Zaldumbide.

Con motivo de celebrar el día 10 del presente la fecha — 10 de agosto de 1809 — en que un grupo de patriotas quiteños proclamó la Junta de Gobierno que debía sustituir en el mando al Conde Ruiz de Castilla, queremos tributar el homenaje de nuestro amistoso saludo al laborioso y progresista pueblo de la República del Ecuador.

Miguel ORTIZ.



El Arco de Santo Domingo, en puro estilo español. Bajo el arco se prolonga una calle en la que vive el espíritu colonial y que se conserva como una expresión intacta del pasado: la típica calle de la Mama Cuchara, evocación viva de España.



El templo de San Francisco, de Quito, iniciado en la primera mitad del siglo XVI. Es una muestra de la sobria asimilación del Renacimiento italiano por el espíritu español. Tiene un evidente aire herreriano que recuerda el modelo de El Escorial, aunque El Escorial sea posterior.



Se encuentra la ciudad de Ambato, cuna del gran escritor Juan



Isaac Newton Considerado como el más grande hombre de ciencia de todos los tiempos, es comúnmente conocido por su famosa observación sobre la caída de la manzana que le llevó a formular la "Ley de Gravedad", en la que se basa la rama de las matemáticas físicas conocida con el nombre de dinámica. Sus estudios y creaciones en óptica y matemáticas han oscurecido sus trabajos de químico, pero el contacto de Newton con la química empieza cuando estudiaba en Grantbam.

A través de toda su vida demostró un gran interés por la química de los metales, siendo muchos de sus trabajos de aplicación práctica, como la producción de aleaciones para usar en los espejos del telescopio de reflexión diseñado por él.

Newton mantenía un laboratorio privado de química en el Trinity College de Cambridge. Su principal contribución a esta ciencia fué su aclaración de la teoría corpuscular de la materia. Este sabio inglés nació en la Navidad de 1642 en Woolsthorpe, Inglaterra.

Ingresó en 1661 en el Trinity College de Cambridge, recibiendo el nombramiento de Profesor de Matemáticas a la temprana edad de 27 años. En 1699 fué nombrado Director General de la Casa de Moneda y desde 1703 hasta su muerte, ocurrida en el año 1727, ejerció la presidencia de la Royal Society.

Por su extraordinario aporte a la ciencia dejó tras de sí una reputación que ha aumentado con el transcurso de los siglos.



Imperial Chemical Industries Limited,
Londres

La Imperial Chemical Industries está representada en el Uruguay por



INDUSTRIAS QUIMICAS URUGUAYAS "DUPERIAL"

Avda. General Rondeau 2050 - Montevideo



Casa pintada con frescos, en Berriatua

ESTUDIOS VASCOS

SECULARMENTE las montañas fueron baluarte y asiento de nuestra libertad. Venidos a ellas en épocas que, por antigua, la Historia se esfuerza vanamente en fijar, aparecen los vascos como producto espontáneo de esas montañas desde cuyas cumbres tuvieron el privilegio de contemplar, siempre libres, el nacer y el morir de los imperios poderosos y el flujo y reflujo de las grandes civilizaciones. Y dentro de esa independencia, en el seno de esa libertad nacional, fueron germinando y florecieron, para gloria de nuestra estirpe aquellos "Fueros" admirables de los que los conceptos de libertad, democracia y dignidad del hombre fueron fieramente exaltados y, lo que más vale, puestos en diario y universal ejercicio en plena Europa feudal, cumpliéndose así la noble divisa de los Infanzones de Obanos: "Pro libertate Patria gens libera sit", es decir, "Por la libertad de la Patria sea el pueblo libre".

Fueron las montañas el baluarte de nuestras libertades contra el enemigo siempre en acecho. Ya lo vió el Dante en aquellos sus versos que eran para nosotros como un grito de alerta:

"...beata Navarra

Se s'armasse del monte che la fascial"
(Paradiso, XIX)

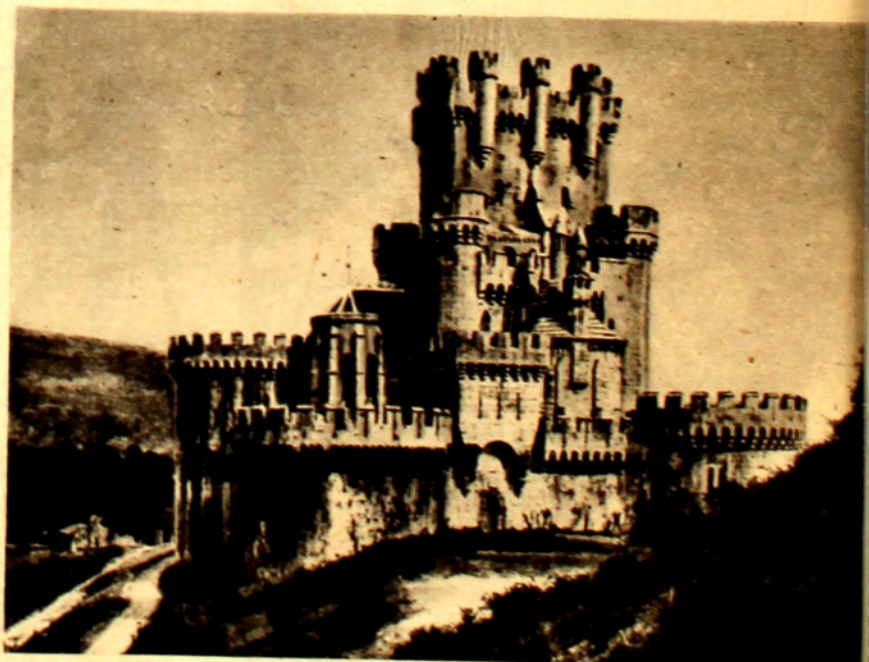
Pero lo que los vascos no vieron claro es que la libertad, supremo bien espiritual, no puede defenderse sólo por medios materiales. En el seguro de su fortaleza, no advirtieron que sus cimientos mismos iban siendo minados por el espíritu extranjero. Y tres siglos más tarde, otro poeta soberano,

con la intuición genial de los vates — Deus es in nobis — pareció decirnos que habían llegado tiempos que harían vanas nuestras tradicionales defensas; que ninguna de estas podría ser de tan formidable poder como las que el cultivo y desarrollo de las potencias incoercibles del espíritu nos brindan. Este es el mensaje de Shakespeare que, al comienzo de su "Love's Labour's Lost", cuando atribuye al rey navarro el propósito de entregarse con un grupo de sus más íntimos amigos y discípulos al estudio, hasta convertir su corte en una academia — "our court shall be a little academe" — enuncia triunfalmente el fin de esos esfuerzos:

"Navarre shall be the wonder of the world"

Pero los vascos no lo comprendieron así. Y vino una desviación de siglos durante los cuales el espíritu de la raza perdióse lastimosamente en un vagar en campos extraños. Y abandonando nuestro natural instrumento de cultura que no era ni podía ser otro que la lengua original y propia, depósito y archivo fidelísimo de nuestra vida milenaria y, por lo tanto, apta como ninguna para reflejarla en toda su riqueza y variedad, en toda su intensidad y amplitud, para crear, en una palabra, la única verdadera cultura vasca posible, los más brillantes de nuestros ingenios se dieron a la tarea de enriquecer más y más extrañas lenguas y ajenas culturas. Mientras tanto, en el huerto abandonado de la casa solariega, apenas si, acá y allá, lograban crecer algunas plantas lozanas, en lucha constante contra la maleza.

El poderoso movimiento renacentista vas-



Vista general del Castillo de Butron.

co que tuvo su iniciación en las postrimerías del pasado siglo, supo ver claro. Comprendió muy bien que si la salvación había de venir, era preciso desembarazar las rutas del espíritu. No teníamos ni tenemos arma más formidable que la de la propia cultura que no es otra cosa que cultivo constante, ahincado y fervoroso de aquellas peculiaridades por las que, como pueblo, somos lo que somos. A pesar de la fundamental desorientación señalada, no obstante los inmensos vacíos que "la trahison des clercs" dejó en nosotros — a salvo siempre el meritorio esfuerzo de "Los Amigos del País" — la fidelidad del pueblo había salvado valiosísimos materiales con los que se podía intentar exitosamente la reconstrucción total: una raza pura, en cuanto así puede hablarse, y dotada como tal de un genio inconfundible; un idioma sin parentesco con otro alguno, objeto de la curiosidad científica mundial y lo que más vale y es menos conocido, con una capacidad intrínseca como instrumento cultural que en nada cede a la de cualquiera de las lenguas "sabias"; instituciones jurídicas que son, quizá, junto con la lengua los principales exponentes de nuestro pueblo; un exquisito y abundante repertorio de música igualmente privativa, arte popular, danzas, etc. Y junto al acervo tradicional, lo que la necesidad de marchar con la hora y el progreso común del mundo impone: enseñanza y orientación profesio-

nal y Cuestiones Económico-Sociales. En 1922 veía la villa de Gernika la reunión del tercer Congreso dedicado al estudio de la Lengua Vasca con una extraordinaria concurrencia de lingüistas extranjeros. En 1926 Gasteitz (Vitoria) contemplaba el celebrado para estudiar temas de Orientación Profesional en lo que colaboraron destacados especialistas europeos; en 1930 se celebró en Vergara el dedicado a Arte Popular y en 1934, en Bilbao, tuvo lugar el consagrado a Ciencias Naturales.

El anunciado para 1936, dedicado a Historia Vasca, no pudo celebrarse por el estallido de la rebelión militar española que trajo a la noche sobre nuestra Patria. Desde entonces, no un Congreso de Estudios Vascos, la más débil e inocua manifestación de nuestro espíritu fué y continúa siendo de tal forma combatida a sangre y fuego en nuestra antigua tierra libre, que, al correr de los años, parecía como que, por primera vez en la Historia, el poder bárbaro, la fuerza alimentada de un odio insaciable, había de prevalecer sobre las aladas potencias del espíritu hechas para respirar climas de comprensión, de amor y de paz.

Pero eso no podía ser. Y he aquí que en el territorio continental de la vieja Euskal Erria, patrocinado por altas autoridades de la República Francesa; con el entusiasmo motriz de nuestros hermanos del norte del



Vista general de Sumbilla.

contemplamos ya esa semana de mediados de setiembre en que el dorado otoño vasco se anticipa en nuestra tierra empapándola de inigualable belleza y serenidad. Ya nos parece escuchar a nuestros típicos instrumentos musicales que preludian el acto llamando a los patriotas estudiosos en cuyos pechos se ha encendido una nueva y radiante luz de esperanza y dando la bienvenida a los científicos de todas las nacionalidades que vienen a ayudarnos en nuestra tarea — ¿hubo jamás otra más noble? — de reconstrucción de nuestros valores que no podíamos, sin indignidad, dejar que se perdieran en el desprecio y olvido: "Agur, Jaunak, agur ta erdi..."

Y las jornadas culturales comienzan y se prosiguen a un ritmo de colmena laboriosa a la que nada puede detener en su vital afán, porque los vascos tienen plena con-

ciencia de lo que estas labores significan: "Antes conquistaré a Esparta la guerrera que a Atenas la sabia", pudo decir Filipo de Macedonia, y nosotros hemos conocido bien cuán profunda y aleccionadora verdad hay en esas palabras. No serán ya las montañas sino nuestro propio espíritu cultivado en todas sus facetas y dimensiones quien hará invencible a nuestra patria. "Asmoz ta Yakitez" es el lema de la Sociedad de Estudios Vascos, esto es "Por el pensamiento y por el saber". Porque como reza el mote heráldico de la vieja casa vasca de donde ese lema se tomó, el chico puede vencer al grande, el bajo alcanzar al alto y el débil igualar al fuerte "Asmoz ta yakitez"; por el pensamiento y por el saber.

Vicente de AMEZAGA.
Especial para EL DIA.



La danza vasca. Bronce del escultor Quintín de Torre.

nal, pesca y navegación, industria, agricultura... Eran, a la verdad, muchos, importantes y complejos los temas que habían de ocupar a los Congresos de Estudios Vascos.

El primero de éstos se celebró en Oñate el año 1918. Los claustros de la vieja Universidad de plateresca fachada y las pulcras calles de la señorial villa vieron turbado su reposo por una muchedumbre de estudiosos que coincidió allí en memorable manifestación científica y patriótica. Allí nació la "Sociedad de Estudios Vascos" que había de ser poderoso motor de nuestra cultura; allí "Euskaltzaindi", la Academia de la Lengua Vasca, institución tutelar suprema de nuestro idioma; aquel fue el punto de arranque de nuestros Congresos culturales que habían de secundar en Iruña (Pamplona) el año 1920 y cuyo objetivo, ya especializado, era el de Ense-

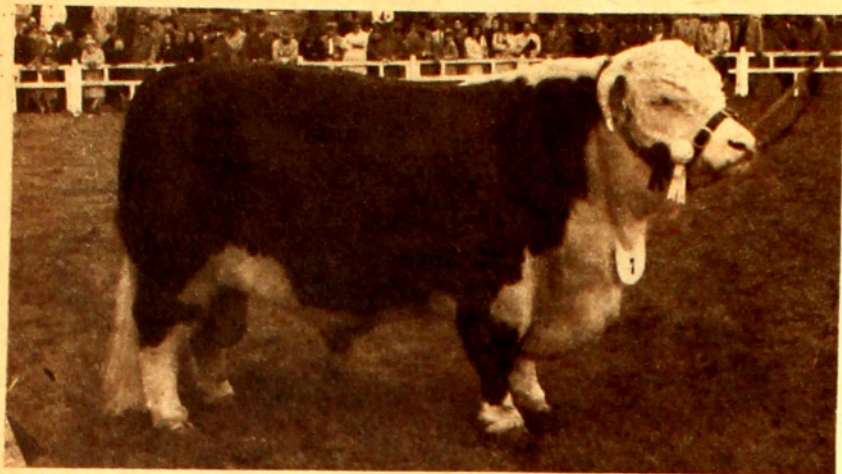
ñanza y de tantos altos valores del sur que con ellos conviven estos años; con la colaboración invalorable de numerosos sabios de toda Europa, y con la cooperación finalmente, de los vascos y descendientes de vascos de estas libres repúblicas de América, la villa de Biarritz va a contemplar la reanudación de nuestras magnas asambleas de cultura nacional.

Será este de Biarritz, un congreso memorable que servirá de nexo entre la etapa inicial pasada y una futura plena de promesas, y también de balance y recopilación de todos los trabajos que los vascólogos nacionales y extranjeros hayan realizado estos catorce años de forzado silencio.

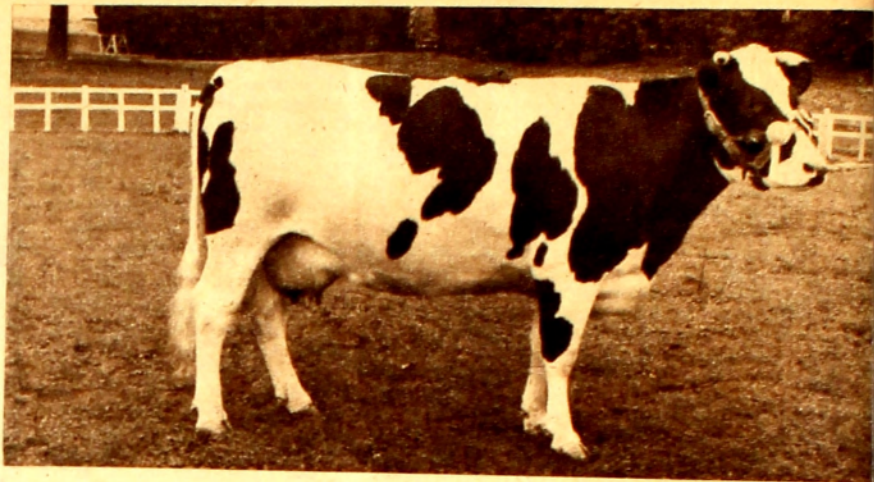
Con los ojos del espíritu, impregnados de dulces añoranzas y esperanzas risueñas.



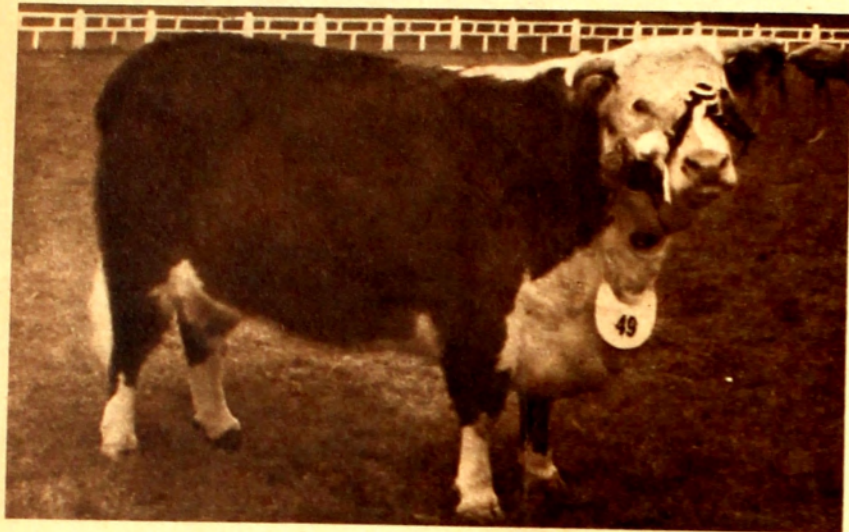
Portico de la Universidad de Oñate. Arquitectura de estilo plateresco.



"Royal Puelche Benjamín". Gran Campeón de Hereford. Exp. José M. Elorza



"Esther 2 V". Gran Campeón Hembra de Holando Uruguayo. Expositor: Cabana Progreso S. A.



"Menade 10". Gran Campeón Hembra de Hereford. Exp. José M. Elorza

NUESTRO más importante torneo de ganadería que anualmente se realiza en los stands y pistas del Prado, consagrando una tradición, ha adquirido en esta oportunidad el relieve singular de una lección práctica y aplicada de zootecnia.

La muestra sometida al examen de los jurados, y a la calificación objetiva del público que hace también, de la misma, su fiesta magna de sabor rural, traduce los esfuerzos de nuestros cabañeros y hombres de campo hacia la superación, para crear ejemplares sobre los diversos rubros del trabajo pecuario, que constituyan enseñanzas con efectivo eco y emulación en el ambiente productor.

Esta exposición anual — nacional o internacional — que en este último sentido ofrece a nuestros esfuerzos la oportunidad de competencias siempre beneficiosas por el estudio que fluye del juicio comparativo — es al través de todas sus programaciones, una síntesis seleccionada de los torneos

regionales, en cuyas muestras se exterioriza toda la gama de esfuerzos sobre la materia, en producción de carnes, lana, ganado lechero, etc., e industrias afines, como expresión jurisdiccional de capacidades y depurados propósitos en la consecución de esos avances.

El certamen inaugurado el domingo 19 ppdo., en las pistas del Prado, destaca esa cultura del trabajo y esa orientación de nuestros productores. Para los rubros señalados de nuestra riqueza básica, la apreciación general merece el elogio indiscriminado. Los ejemplares exhibidos, en sus distintas categorías y aquellos que para cada una de las mismas obtuvieron la calificación de campeones, son piezas de producción absolutamente ajustadas a las líneas zootécnicas de su raza, y así como en los renglones tradicionales de nuestra explotación pecuaria — carnes y lanas — los progresos acusan un ritmo pronunciado en precocidad, refinamiento, volumen unitario



"Isleño". Gran Campeón Holando Uruguayo. Exp. Armando Sandro.



2 DE CADA 3 MUJERES PUEDEN OBTENER UN CUTIS MAS ADORABLE EN SOLO 14 DIAS gracias a la extraordinaria calidad del jabón Palmolive!



NO NECESITAS IR A FARMACIA EN CASA CON MASAJE FRICCIÓN PALMOLIVE!



ES UN TRATAMIENTO DE BELLEZA SENSACIONAL! IMAGINATE! EN TU PROPIA CASA Y EN CONTADOS MINUTOS DIARIOS PUEDES LOGRAR UN CUTIS MAS ADORABLE... EN SOLO 14 DIAS CON MASAJE FRICCIÓN PALMOLIVE!



ESTO ES TODO LO QUE TIENES QUE HACER.

A AL LAVAR TU CARA... ENJUAGUATE DURANTE 60 SEGUNDOS CON UNA TOALLITA ENJUAGUADA CON LA EMPALMECADA ESPUMA DE PALMOLIVE. EL JABÓN DE MAS ALTA CALIDAD!

B ENJUAGUATE Y SECA TE BIEN. MASAJE FRICCIÓN PALMOLIVE DA AL CUTIS NUEVA BELLEZA... NUEVO ENCANTO JUVENIL!

C DADA CUTIS GRASOSO SE REPITE 3 VECES DIARIAS. CUANDO EL CUTIS ES NORMAL 2 VECES Y SI ES SECO SOLO 1 VEZ!

¡Ud. también puede lucir ese cutis maravilloso en sólo 14 días!

Posea el cutis que los hombres adoran y las mujeres envidian! Practique Masaje Fricción Palmolive, el sensacional tratamiento de belleza probado en mujeres de 15 a 50 años y de todos los tipos de cutis. Y 2 de cada 3 obtuvieron un cutis más adorable en sólo 14 días!

Comience enseguida la prueba de 14 días con Palmolive, el jabón de calidad más extraordinaria, y vea cómo su cutis se torna más terso... radiante... juvenil! Luego, Masaje Fricción Palmolive será su tratamiento diario y permanente.

CUTIS MAS SUAVE...
MENOS GRASOSO...
MENOS SECO...
MENOS PUNTOS NEGROS...
APARIENCIA JUVENIL...
MEJOR COLOR...



CONSERVE ESE LINDO CUTIS DE COLEGIALA

"Cortijo Borderer". Gran Campeón Shorthorn. Exp. J. y F. Vidiella.

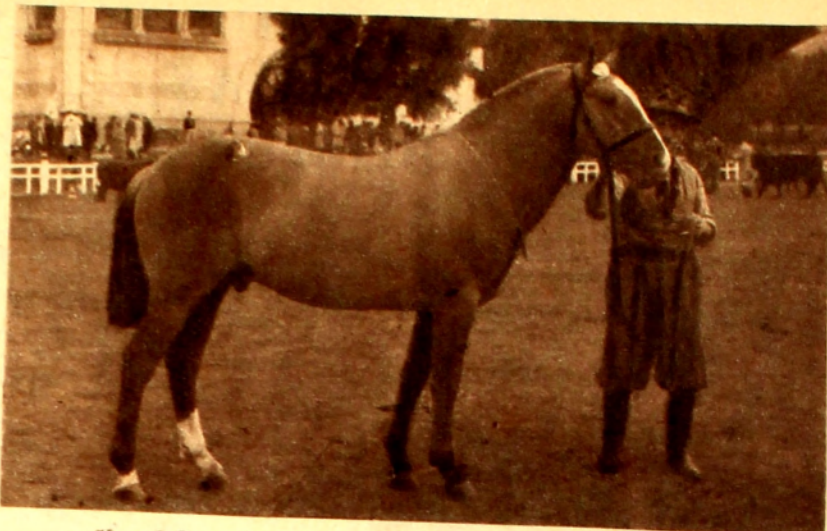
de producción, etc., la muestra de ganado lechero, tan extraordinariamente impulsada como nueva industria en nuestro país, ofrece al examen de conjunto y parcializado, una notable expresión de valores que coloran ese rubro de la producción, en ritmo de positivo ascenso y gravitación dentro de las cifras y estimaciones anuales de nuestro intercambio.

Los grandes premios de la raza Hereford, entrando en la pista del Prado.





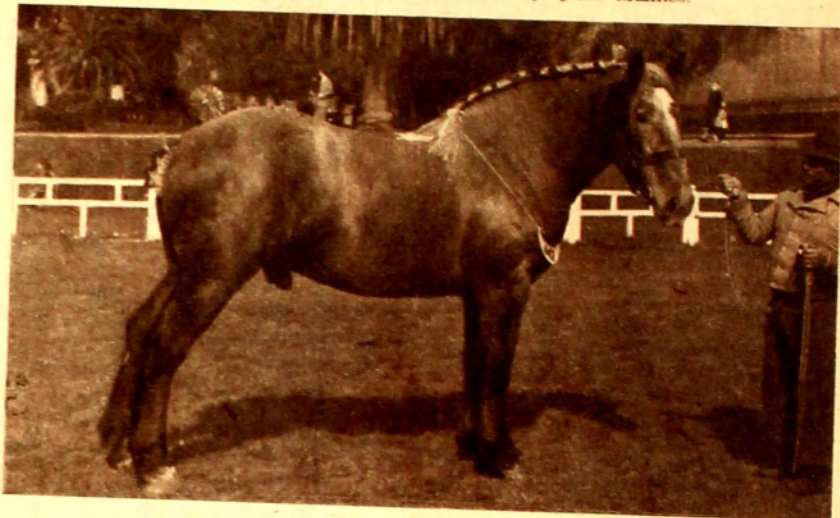
"Afortunado". Gran Campeón Normando. Exp. Suc. José A. Caorsi.



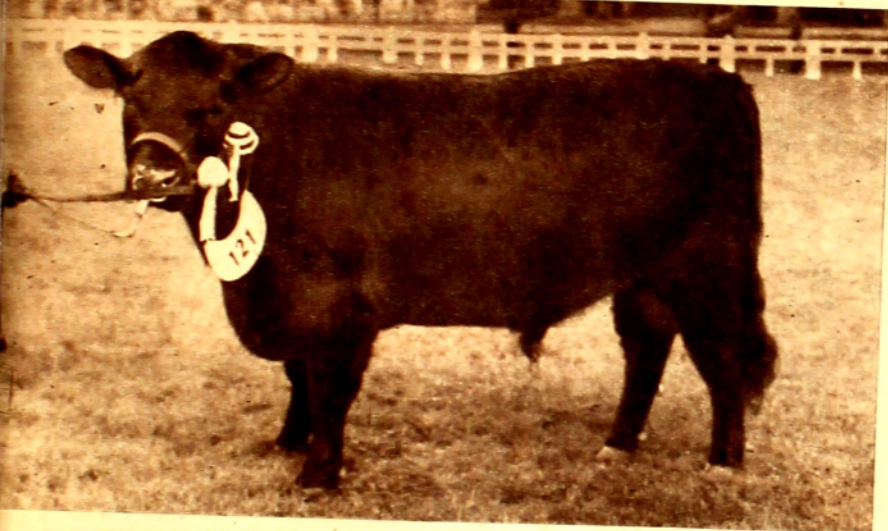
"Laurel Guampa". Campeón raza Criolla. Exp. Julio Mailhos.



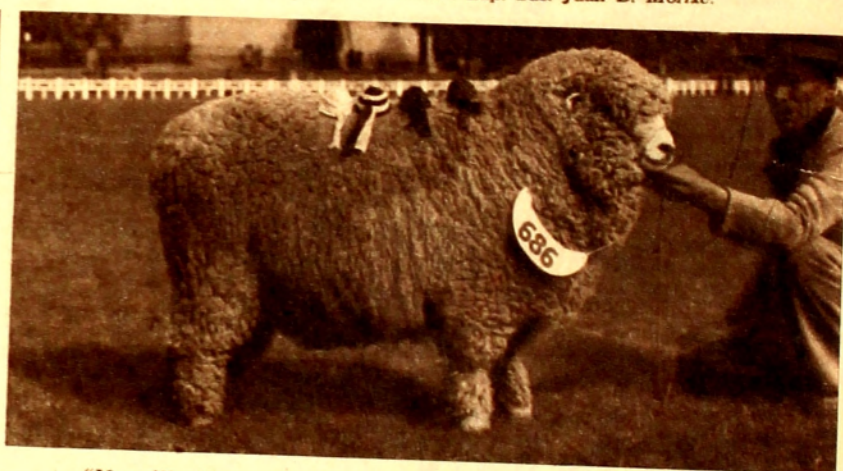
"Primorosa". Gran Campeón Hembra Normando. Exp. Suc.: José A. Caorsi.



"Fantastique". Campeón Percherón. Exp. Suc. Juan B. Morixe.



"Cololo Black". Gran Campeón de Abeer Angus. Exp. Roberto Hourie.



"Moy Aike Tanque". Campeón Corriedale. Exp. Enrique H. Jamieson.

LA EXPOSICION DEL PRADO



"Corralito". Campeón Romney Marsh. Exp. Reynaldo Bonino.



"Asencio". Campeón Southdown. Exp. Suc. Juan B. Morixe.

LAS "VILLAS" DE ROMA RESPETADAS POR LOS BOMBARDEOS

DESDE la época clásica, los hermosos cerros que rodean Roma han sido el sitio elegido por los emperadores y patricios romanos para la construcción de esas bellas casas-cuintas donde residían para librarse de los calores de la capital en el verano.

Es interesante notar que la mayoría de las "villas" del periodo del Renacimiento fueron edificadas sobre las ruinas de las antiguas "villas" romanas y muchas de las estatuas clásicas que las adornan han sido excavadas en sus propios jardines o vienen de las ruinas de los alrededores.

La Villa d'Este, en Tivoli, que es probablemente la más famosa y la más romántica de todas, no hace excepción a la regla.

dencia, fue reconstruida y los parques transformados por Borromini.

Igual que la Villa d'Este, la Villa Falconieri, hasta 1914, fué propiedad de un emperador enemigo de Italia. En este caso se trataba del Gaiser que pensaba emplear la Villa Falconieri como Academia Alemana. Y durante la última guerra fué usada por soldados alemanes como caserna; aún tiene trazas de su ocupación. En algunos de los dormitorios se pueden ver dibujos, sucios en las paredes y entre los cipreses que rodean el lago, ahora seco, un trampolín para saltar al agua.

El palacio convertido en escuela.—

La Villa de Mondragone está situada no muy lejos de la anterior y presenta con ella un contraste completo, en cuanto al estilo y al estado actual del edificio. Es un lugar

1862, año en que fué fundado el colegio jesuita que la ocupa actualmente.

Entre Mondragone y la Villa Falconieri por un lado y el grupo de quintas al otro lado de Frascati, hay dos casas-cuintas pertenecientes a la familia Lancellotti. Fué de una de ellas que el famoso bandido Cesarini trató de secuestrar a Lucien Bonaparte, en 1817, pero se llevó a otras personas por equivocación. La otra que pertenecía a la familia Piccolomini en el siglo XVIII, ha sido dañada seriamente por los bombardeos.

Fuó residencia principesca hasta el principio de la guerra.—

Entre las quintas al otro lado de Frascati se destaca la Villa Aldobrandini, perteneciente al príncipe de ese nombre. Hasta la declaración de la guerra éste residió allí; pero igual que otras villas de la región, fué requisicionada por los alemanes y bombardeada por los aliados, a tal punto que no está en estado de ser habitada por el momento.

El terreno donde fué construida es un regalo del Papa Clemente VIII a su sobrino favorito, el Cardenal Pietro Aldobrandini, el cual edificó su "villa" sobre las ruinas de una predecesora romana. Giacomo de la Porta fué el arquitecto encargado de construirla, comenzó en 1602 y dos años más tarde la terminaba.

Sin embargo, las ruinas de la Villa Aldobrandini no son nada en comparación con el trágico aspecto de la cercana Villa Torlonia. Reina la destrucción en el sitio donde se levantó lo que debía haber sido una de las más bellas "villas" de Roma. La casa ya no tiene techo, las lindas terrazas y escaleras del parque están hechas ruinas y cubiertas de mala hierba. Los campesinos lavan ropa en los charcos que son el único recuerdo de las bellas fuentes que adornaban el parque. Las bombas han dejado a descubierto la bodega, donde los alemanes parece que habían instalado un bar; las paredes están adornadas ahora con pinturas al fresco que representan aviones alemanes ocupados en hundir buques de guerra ingleses.

Los claveles del cuartel general.—

La Villa Borghese no tiene nada de la austeridad de Frascati. A pesar de hallarse a orillas del mar, entre Anzio y Nettuno y a pesar de haber servido de cuartel general al General Clark, esta villa tuvo la suerte de salir indemne. Su propietario actual, Don Steno Borghese, es un joven práctico y un cultivador científico. Está haciendo experimentos en la plantación de rosas y claveles en gran escala. Si tiene éxito, sus flores reemplazarán en los mercados romanos a una buena parte de las provenientes de la Riviera.

Esto es, pues, el estado en que quedaron las famosas villas de Roma, que estuvieron en mayor peligro de ser destruidas durante la última guerra que en cualquier otro periodo de su larga historia.

Georgina WIKLEY.

(Roma. Reuter Features. Para "EL DIA").

CADA DIA...

*estás
más linda!*



Cuide siempre su cutis con Crema HINDS de Día... y se sentirá admirada... irresistible... Crema HINDS mantendrá su tez natural... protegiéndola de la mañana a la noche. Adopte Crema HINDS de Día... y escuchará la frase admirativa: "Cada día estás más linda!..."



CADA DIA...

*más suavidad
para su cutis!*



Crema HINDS de Día también fija los polvos, sobre una base natural, y su acción suavizante dura todo el día.

Crema HINDS de Día

Para ser CADA DIA más linda!

*"Tus labios
hablan de amor..."*



rojos... apasionantes con
HEATHER Tulipán
(giles)

Ligeramente violáceo, cálido, discreto e incitante a la vez, rojo Tulipán torna los labios apasionantes, con un brillo que dura horas y horas... Su maravillosa adherencia y perfecta consistencia lo hacen el lápiz predilecto.



Perque de la villa d'Este, construida sobre ruinas en 1550 por el cardenal d'Este, hijo de Lucrecia Borgia y el duque de Ferrara.

Cuando el Cardenal Ippolito d'Este, hijo de Lucrecia Borgia y el duque de Ferrara, fué nombrado gobernador de Tivoli, en 1550, se trasladó al Palazzo Comunale que era un monasterio construido sobre las ruinas de un edificio romano.

Poco después el Cardenal, fabulosamente rico y gran admirador de las artes, sintió deseos de transformar el austero edificio en una residencia de lujo, con un parque digno de la belleza de los campos que lo rodean.

En 1560 la metamorfosis era completa. El antiguo claustro se había convertido en patio empedrado y el edificio mismo tenía varias salas de recepción y lujosos departamentos para el Cardenal y sus invitados. El terreno para el parque había sido preparado y no faltaba más que plantar las flores.

Fuó en aquella época que el Cardenal se instaló en la "villa". Estaba enfermo y desilusionado; sus aspiraciones al Papado habían sido frustradas, como asimismo su misión diplomática a Francia. La gota, enfermedad de la cual murió en 1572, lo hacía sufrir. El Cardenal dedicó los últimos doce años de su vida al perfeccionamiento de la Villa d'Este y de su parque.

Durante el siglo XVIII, la familia d'Este pasó por aprietos financieros; la residencia y el parque fueron abandonados, las estatuas fueron vendidas. Habiéndose extinguido la línea masculina, la residencia pasó a ser propiedad de una d'Este casada con un miembro de la familia Hapsburg y perteneció a dicha familia hasta el año 1918 cuando pasó a ser propiedad del Estado italiano.

Cuartel general.—

Las Villas Frascati de los cerros Albanos, rivalizaban en belleza con la Villa d'Este. Pero hoy día se hallan casi en ruinas. Porque cuando los italianos firmaron el armisticio, en 1943, los alemanes instalaron el cuartel general de su estado mayor en estas villas y como se encuentran muy cerca de Anzio, el resultado fué desastroso.

La más antigua de ellas es la villa Falconieri, construida entre 1546 y 1548 por Monseñor Alessandro Rufini. En 1563 éste la vendió a Francesco Cenci, padre de la famosa Beatrice. Durante el siglo XVII fué comprada por Alessandro Falconieri, de ahí su nombre actual. Durante la época en que perteneció a la familia Falconieri la resi-

denia fué reconstruida por un cardenal. Debido al hecho de ser un colegio Jesuita, esta villa no fué requisicionada por los alemanes y por consiguiente no fué bombardeada por los aliados. Aunque recibió algunos tiros, justo antes de la liberación de Roma.

La Villa de Mondragone fué comenzada en 1573 por el Cardenal Marco Sittico Altemps. La idea le fué sugerida por el Papa Gregorio XIII que le hacía una visita en la Villa Vecchia, ubicada en el mismo cerro. El Cardenal Scipio Borghese la compró en



Aquí vivió Beatrice, la del Dante. Es la villa Falconieri, ocupada por las tropas alemanas. El ala izquierda fué completamente destruida por las bombas.

Tarzan



por EDGAR RICE BURROUGHS

MISIÓN DE SOCORRO

Malestares femeninos

CENEY

Nº 4

EMENAGOGO VEGETAL

VENTA LIBRE EN FARMACIAS



CON LA SOLA INTENCIÓN, LOS HABITANTES DE LA SELVA CONVERGIAN SOBRE EL PUNTO DONDE YACÍA TARZAN, DEVASTADO SU CUERPO POR EL DOLOR Y LA FIEBRE.

HABÍAN OLVIDADO SUS DIFERENCIAS ANCESTRALES. TARZAN, SEÑOR DE LA SELVA, SU AMIGO Y PROTECTOR --- SE MORÍA.



HASTA EN LAS ALDEAS. LOS NATIVOS OBSERVARON LA EMIGRACIÓN DE LAS BESTIAS DE LA SELVA, Y COMPRENDIERON SU SIGNIFICADO.



EL TERROR SE APODERÓ DE SUS CORAZONES, PUES BIEN SABIAN QUE SI TARZAN MORÍA, LOS MERODEADORES INVADIRÍAN UNA VEZ MÁS Y SAQUEARÍAN SUS HOGARES.



MIENTRAS TANTO, EL PEQUEÑO NKIMA DIVISO A TANTOR, CUMPLIENDO ASÍ LA MISIÓN ENCARGADA POR TARZAN....



"TANTOR, VEN!" GRITÓ.
"TARZAN TE LLAMA!"



HOGARTH=

SIN VACILAR, EL ENORME ELEFANTE SE PUSO EN CAMINO---Y CON EL MONITO SOBRE SU LOMO, SE ABRIÓ PASO POR ENTRE LA MALEZA DE LA SELVA.



Y MIENTRAS TANTOR CORRÍA CONTRA EL TIEMPO, TARZAN YACÍA BAJO LOS RAYOS DEL SOL ECUATORIAL, DEBILITÁNDOSE RÁPIDAMENTE.

Casa Soler

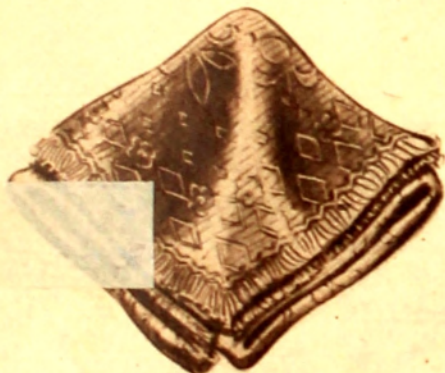
SOLER Hnos. S.A.

SECCION ARTICULOS PARA EL HOGAR

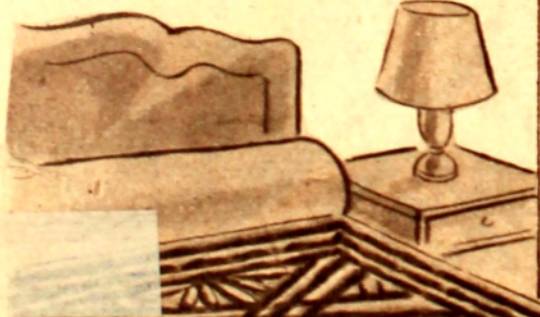
Brinda a Vd. en estas
ofertas la oportunidad
de un buen **REGALO**



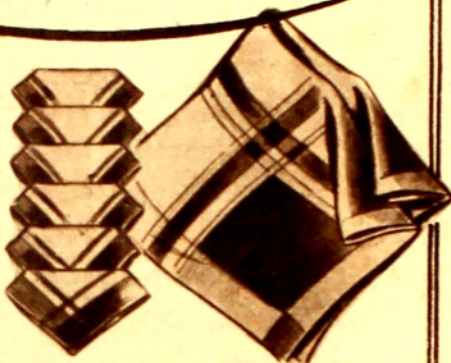
JUEGO
DE CAMA en crea americana, de-
licados bordados y colores
para 2 plazas, c/u **\$ 17.00**



COLCHAS italianas mercerizadas ti-
po brocado, para 2 plazas c/u \$ 18.00,
para 1 plaza c/u **\$ 14.50**



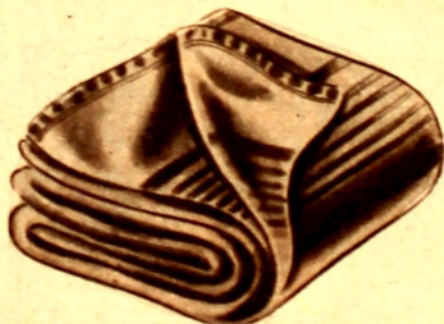
ACOLCHADOS de
taffeta confeccio-
nados a mano, en
discretos colores li-
sos, para 2 plazas
c/u **\$ 45.00**



JUEGOS DE MANTEL o cuadros
tipo lino, variedad de colores,
Medida 1.40 x 1.40 con
6 servilletas, el juego **\$ 7.75**



JUEGO DE MANTEL en
granité blanco, medida:
1.50 x 2.00 con 6 servi-
lletas, el juego \$ 18.00,
medida 1.30 x 1.30 con
6 servilletas, el
juego **\$ 12.50**



FRAZADAS de pura lana en
interesantes colores lisos
para 2 plazas c/u **\$ 17.50**



CARPETAS para
mesa de encaje
inglés con centro
tela de hilo. Me-
didas 1.30 x 1.30
c/u **\$ 9.00**



CARPETAS de
hule para me-
sa, gran varie-
dad de estamp-
pados y colores
Medida:
1.30 x 1.30 c/u
\$ 8.00



MANTELITOS
en fina tela es-
tampada, colo-
res firmes. Me-
dida 1.30 x 1.30
c/u **\$ 5.50**

ALFOMBRAS de coco
"Hindúes". Medidas:
1.80 x 2.40 c/u \$ 30.00,
1.35 x 1.80 c/u \$ 18.00,
1.20 x 1.70
c/u **\$ 15.00**

EN NUESTRAS
TRES CASAS

CASA MATRIZ
Av. AGRACIADA 2302
ESQ. M. SOSA

SUC. CORDON
Av. 18 DE JULIO 1601
ESQ. CARLOS ROXLO

SUC. GOES
Av. GAL FLORES 2341
ESQ. M. BERTHELOT

CLIENTES
DEL INTERIOR
EFECTUEN
SUS COMPRAS
CONTRA
REEMBOLSO

REDUZCA SU PRESUPUESTO COMPRANDO AL CONTADO